

**ACORD DE COOPERARE
ÎNTRU JUDEȚUL ARAD DIN ROMÂNIA ȘI
JUDEȚUL BEKES DIN UNGARIA**

Județul Arad din România și Județul Békés din Ungaria, denumite în continuare Părți,

Având în vedere relațiile de prietenie între autoritățile administrației publice locale din cele două unități administrativ-teritoriale și comunitățile pe care le reprezintă, bazate pe respect și sprijin reciproc în diferite domenii de interes comun,
Convinse fiind de necesitatea deschiderii de noi posibilități pentru raporturile de colaborare, au convenit următoarele:

Articolul 1.

1. Obiectul prezentului Acord îl constituie consolidarea relațiilor de cooperare în domeniile: economic, științific, medical, educațional, cultural și al administrației publice.
2. Părțile au identificat următoarele domenii de cooperare, în conformitate cu autoritatea și competențele lor:
 - prevenirea riscurilor și managementul dezastrelor
 - turism
 - sănătate, asistență socială
 - cultură, patrimoniu
 - relații transfrontaliere
 - transport
 - infrastructură
 - economie
 - dezvoltare regională
 - sport
 - schimburi de experiență și de bune practici între cadrele didactice și elevii din unitățile de învățământ care doresc să participe la taberele recreative organizate alternativ în cele două județe.
 - protecția mediului
 - societate civilă
 - administrație publică
 - protecția copilului și tinerilor
3. Modificările domeniilor sau metodelor de cooperare vor fi convenite în scris, de comun acord, de către Părți.

Articolul 2.

Părțile au convenit:

- să facă schimburi de informații și experiență în cadrul domeniilor propuse la Articolul 1 și să organizeze evenimente
- să încurajeze schimburile active de propuneri, informații legislative și să inițieze dezvoltarea cooperării economice și culturale transfrontaliere
- să dezvolte relațiile instituționale
- să facă cunoscute evenimentele în rândul organizațiilor regionale, internaționale și instituțiilor Europene
- să propună proiecte comune.

Articolul 3.

Părțile vor extinde cooperarea la fiecare nivel de interes în județele lor, vor promova relațiile dintre instituții, companii comerciale și antreprenorii privați.

Articolul 4.

Părțile sunt de acord să organizeze în comun întâlnirile oficiale ale delegațiilor profesionale între cele două județe și în domeniile menționate. Cheltuielile legate de întâlnirile oficiale și de vizite vor fi suportate pe bază de reciprocitate. În cazul unor activități comune, angajamentele financiare vor fi determinate de situația concretă.

Articolul 5.

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 6.

Părțile recunosc ca mijloc oficial de comunicare mesajele transmise via poștă electronică.

Articolul 7.

Prezentul Acord de cooperare se încheie pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării. Documentul poate fi modificat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările și/sau completările produc efecte de la data semnării. Fiecare Parte poate denunța Acordul prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la data primirii respectivei notificări.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Articolul 8.

În scopul realizării obiectivelor cuprinse în prezentul Acord, Părțile vor realiza mediul instituțional și infrastructura necesare pentru Comisia Mixtă Arad-Békés, vor planifica întâlnirile și vor organiza Comisia în cinci grupuri de lucru (sub-comisii) axate pe următoarele teme:

1. Prevenirea riscurilor și managementul dezastrelor
2. Turism
3. Sănătate
4. Cultură, patrimoniu și relații transfrontaliere
5. Transport și infrastructură.

Membrii Comisiei Mixte vor fi nominalizați în număr egal de către autoritățile competente ale celor două județe și vor fi reprezentați în domeniile descrise la Articolul 1, pct. 2 al prezentului Acord.

Pentru a realiza declarațiile asumate în acest Acord, Comisia Mixtă va pregăti un Program anual de cooperare care va fi aprobat de președinții consiliilor județene din cele două județe. Președinții consiliilor județene din cele două județe vor evalua anual progresele înregistrate. Comisia Mixtă își stabilește propriul regulament de organizare, care va permite înființarea de sub-comisii, în vederea implementării programului anual de cooperare aprobat de acestea. Sub-comisiile își vor stabili propriul regulament de organizare.

Articolul 9.

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Semnat la Békéscsaba, la data de _____ 2019, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, maghiară și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare va prevala textul în limba engleză.

Pentru
Județul Arad,
din România
Președinte

Pentru
Județul Békés,
din Ungaria
Președinte

Iustin-Marinel Cionca-Arghir
Președintele Consiliului Județean
Arad

Mihály Zalai
Președintele Adunării Generale
a Județului Békés